

IL COSTRUTTORE:

EL FABRICANTE:

DE FABRIKANT:

LGL FRANCE S.A.

Site de Genas : 42 rue Roger Salengro - BP 205 - 69741 GENAS CEDEX (LYON) FRANCE

Tél. : + 33 4 72 47 13 00 - Fax : + 33 4 72 47 13 96

DICHIARA CHE GLI SCAMBIATORI DI CALORE CON MARCHIO APPARTENENTI AD UNA DELLE SEGUENTI FAMIGLIE DI PRODOTTI:

DECLARA QUE EL INTERCAMBIADOR DE CALOR POR AIRE PERTENECIENTE A UNA DE LAS SIGUIENTES GAMAS:

VERKLAART DAT DE WARMTEWISSELAA HORENDE TOT EEN VAN DE VOLGENDE SERIES:

FJ - BRC - BRD - BRS - BRB - BRT - BAC - BAX - BAT - BAS - BAZ - BAP
H5 - H6 - H7 - H8 - H9 - HCP - HCM

MF - XR - EVB - MR - TA - GT - GTI - GT2I

MUC/LUC - SD - SK - SKB - IK - NI - TF - NQ - NF - NC

MA - WA - ECA - CHM - CCT - CCM - AIP

FC ECA - AES - FC CCM - FC AIP - AEV

-NON POTRANNO ESSERE MESSI IN SERVIZIO PRIMA CHE L'IMPIANTO SUL QUALE DEVONO ESSERE INCORPORATI NON SIA ANCH'ESSO DICHIARATO CONFORME ALLA DIRETTIVA 98/37/CE ED ALLA CORRISPONDENTE LEGISLAZIONE NAZIONALE. Articolo 4 paragrafo 2 della direttiva 98/37/CE.

-NO PODRA SER PUESTO EN SERVICIO HASTA QUE LA MAQUINA EN LA CUAL DEBE SER INCORPORADO HAYA SIDO DECLARADA CONFORME A LAS DISPOSICIONES DE LA DIRECTIVA 98/37/CE Y A LA LEGISLACION NACIONAL CORRESPONDIENTE. Artículo 4 párrafo 2 de la directiva 98/37/CE.

-EERST IN BEDRIJF MAG WORDEN GESTELD NADAT VOOR DE MACHINE WAAR HIJ WORDT INGEBOUWD EEN VERKLARING IS AFGEGEVEN DAT WORDT VOLDAAN AAN DE BEPALINGEN VAN DE RICHTLIJN 98/37/CE EN AAN DE DAARVA AFGELEIDE NATIONALE WETGEVING. Artikel 4, paragraaf 2 van de richtlijn 98/37/CE.

-SONO CONFORMI ALLE DISPOSIZIONI DELLE SEGUENTI DIRETTIVE EUROPEE: 73/23/CEE "bassa tensione" (BT), 89/336/CEE e 92/31/CEE "compatibilità elettromagnetica" (CEM). (ad esclusione delle apparecchiature elettriche per utilizzo in ambiente esplosivo).

-ES CONFORME CON LAS DISPOSICIONES DE LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS EUROPEAS: 73/23/CEE "baja tensión" (LV), 89/336/CEE y 92/31/CEE "compatibilidad electromagnética" (EMC). (excepto material eléctrico destinado a ser utilizado en atmósfera explosiva).

-CONFORM IS AAN DE VOLGENDE EUROPESE RICHTLIJEN : 73/23/CEE "laagspanning" (BT), 89/336/CEE en 92/31/CEE "electromagnetische compatibiliteit" (CEM). (uitgezonderd elektrisch materiaal bestemd om gebruiken in explosieve atmosfeer).

-QUESTO APPARECCHIO È DESTINATO A CONTENERE FLUIDI NON PERICOLOSI DEL GRUPPO 2 CONFORMEMENTE ALL'ARTICOLO 9 DELLA DIRETTIVA 97/23/CE "Apparecchiature sotto pressione" (gruppo 1.1 secondo la norma NF EN 378 parte 1-2000).

L'APPARECCHIO È ASSIMILATO AD UN ELEMENTO DI TUBAZIONE IN APPLICAZIONE DELLA DEFINIZIONE FORNITA DALL'ARTICOLO 1 § 2.1.2 DELLA DIRETTIVA EUROPEA 97/23/CE.

-NUESTRO APARATO ESTA DESTINADO A CONTENER FLUIDOS NO PELIGROSOS DEL GRUPO 2 SEGUN EL ARTICULO 9 DE LA DIRECTIVA 97/23/CE "Equipamientos bajo presión" (grupo 1.1 según la norma NF EN 378 parte1-2000). ESTA ASIMILADO A UN ELEMENTO DE TUBERIA EN CONFORMIDAD CON LA DEFINICION DADA EN EL ARTICULO 1º apartado 2.1.2 DE LA DIRECTIVA EUROPEA 97/23/CE.

-ONZE APPARATUUR IS ONTWERPEN OM NIET GEVAARLIJKE VLOEISTOFFEN OP'SLAGEN VAN GROEP 2 VOLGENS ARTIKEL 9 VAN DE RICHTLIJN 97/23/CE VOOR DRUKAPPARATUUR "Apparatuur onder druk" (groep 1.1 volgens norm NF EN 378 deel 1-200 HET APPARAAT WORDT GEASSIMILEERD MET EEN BUIZENSYSTEEM DAT VALT ONDER DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 11 §2.1.2 VAN DE EUROPESE RICHTLIJN 97/23/CE VOOR DRUKAPPARATUUR.

-CHE IL MARCHIO È STATO APPOSTO SU TUTTE LE FAMIGLIE DI PRODOTTO (97), AES - AEV (98), EVB - GT2I/BAT - SD/BRD - NI/BAX - NQ/BAZ - NF/BAP - CCM - FC CCM/HCM (00) E SKB/BRB - CHM/H8 (01).

-QUE EL MARCAJE CE HA SIDO REALIZADO EN EL MATERIAL (97), AES - AEV (98), EVB - GT2I/BAT - SD/BRD - NI/BAX - NQ/BAZ - NF/BAP - CCM - FC CCM/HCM (00) Y SKB/BRB - CHM/H8 (01).

-DAT DE MARKERING WERD AANGEBRACHT OP HET GEHELE GAMMA (97), AES - AEV (98), EVB - GT2I/BAT - SD/BRD - NI/BAX - NQ/BAZ - NF/BAP - CCM - FC CCM/HCM (00) EN SKB/BRB - CHM/H8 (01).

GENAS, 1 GENNAIO 2003

Direttore Generale

GENAS, 1 ENERO 2003

Director General

Eric PARROT



GEDAAN TE GENAS, 1 JANUARIE 2003

Algemeen Directeur

**DECLARATION DE CONFORMITE CE***(DECLARATION OF CONFORMITY CE)***Nom et adresse du fabricant établi dans la communauté européenne :***(name and address of manufacturer within the european community)***Société HEATCRAFT, 42 rue Roger Salengro – 69740 GENAS – FRANCE****Tél. : 04-72-47-13-00 – Fax : 04-72-47-13-96**

La société soussignée, certifie sous sa seule responsabilité que l'équipement sous pression identifié ci-dessous a été conçu, contrôlé et testé conformément aux exigences de la directive équipements sous pression n° 97/23/CE.

The undersigned company certifies under its sole responsibility that the item of equipment specified below has been designed, manufactured and inspected as required by the relevant provisions of the pressure equipment directive 97/23/EC.

Description de l'équipement sous pression :*Description of pressure equipment :***ECA 555P08 06P code article : PF8B2195D****ECA 096L72 06P code article : PF9B2596D et PF9B2595D**

Domaine d'utilisation

*(Classified for)*Fluide (Fluid) : **R404A**Group (Grup) : **2**

Niveaux de température :

*(Temperature range)***Température ambiante : 43°C****TSM : 83°C**

Niveaux de pression :

*(Pressure range)***Pression de service : 31 bar.****Procédure d'évaluation de la conformité :***(Conformity and assessment procedure followed)*

Catégorie :

*(Category)***1, module A**

Selon le tableau 7 : "Tuyauteries pour les gaz du groupe 2", les appareils, ci-dessus référencés, appartiennent à la catégorie de risque 1.

Le module d'évaluation de la conformité à la directive 97/23/CE, pour ces appareils, est le module A.

Représentant le fabricant établie dans la communauté européenne :*(Authorised person for the manufacuter within the european community :***Nom (Name) : J.J. Fina****Titre (Position) : Responsable Assurance Qualité****Signature :****Date : 29 Août 2003**